

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

HTS3121



EN **User manual**

DA **Brugervejledning**

DE **Benutzerhandbuch**

EL **Εγχειρίδιο χρήσης**

ES **Manual del usuario**

FI **Käyttöopas**

FR **Mode d'emploi**

IT **Manuale utente**

NL **Gebruiksaanwijzing**

NO **Brakerhåndbok**

PT **Manual do utilizador**

SV **Användarhandbok**

TR **Kullanım kılavuzu**

CS **Příručka pro uživatele**

HU **Felhasználói kézikönyv**

PL **Instrukcja obsługi**

RO **Manual de utilizare**

SK **Príručka užívateľa**

PHILIPS

Obsah

1	Oznámení	2
	Prohlášení o shodě	2
	Pojistka elektrické sítě (pouze Velká Británie)	2
	Ochranné známky	2
2	Důležité informace	3
	Bezpečnost	3
	Péče o výrobek	4
	Likvidace starého výrobku a baterií	4
	Kontaktujte nás	4
3	Vaše zařízení SoundBar	5
	Hlavní jednotka	5
	Dálkový ovladač	5
4	Připojení přístroje SoundBar	7
	Konektory	7
5	Používání přístroje SoundBar	8
	Dříve než začnete	8
	Přehrávání zvuku z televizoru nebo jiných zařízení	8
	Nastavení hlasitosti	8
	Zvolte zvuk	8
	Použití továrních nastavení	9
6	Montáž systému SoundBar na stěnu	9
7	Specifikace výrobku	10

1 Oznámení

Prohlášení o shodě



Výrobek vyhovuje zásadním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnice 2006/95/ES (Nízké napětí) a 2004/108/ES (EMC).

Pojistka elektrické sítě (pouze Velká Británie)

Tento výrobek je vybaven schválenou lisovanou zástrčkou. Pokud je nutné pojistku elektrické sítě vyměnit, je třeba ji nahradit pojistkou stejné hodnoty, jak je uvedeno na zástrčce (např. 10 A).

- 1 Sejměte kryt pojistky a vyjměte pojistku.
- 2 Náhradní pojistka musí vyhovovat normě BS 1362 a nést značku schválení ASTA. V případě ztráty pojistky ověřte správný typ u svého prodejce.
- 3 Nasaďte kryt pojistky zpět.

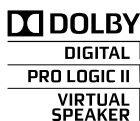
Poznámka

- Podle směrnice EMC (2004/108/EC) nesmí zástrčka tohoto výrobku pro připojení k elektrické síti oddělit od napájecího kabelu.

Ochranné známky



Vyrobeno v licenci na základě amerických patentů č.: 5 451 942; 5 956 674; 5 974 380; 5 978 762; 6 487 535 a dalších amerických a celosvětových patentů registrovaných nebo čekajících na vyřízení. DTS a příslušný symbol jsou registrované ochranné známky a DTS Digital Surround a loga DTS jsou ochranné známky společnosti DTS, Inc. Výrobek obsahuje software. © DTS, Inc. Všechna práva vyhrazena.



Dolby, Pro Logic a symbol dvojitého D jsou ochranné známky společnosti Dolby Laboratories.

Regionální upozornění

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

2 Důležité informace

Před použitím přístroje SoundBar si pečlivě přečtěte všechny pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte. Pokud v důsledku neuposlechnutí těchto pokynů dojde k poškození přístroje, záruka na přístroj zanikne.

Bezpečnost

Nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem!

- Výrobek ani jeho příslušenství nikdy nevystavuje dešti ani jinému působení vody. Do blízkosti výrobku nikdy neumísťujte nádoby s vodou, například vázy. Pokud se tekutiny rozlijí na výrobek nebo do něj, ihned jej odpojte od síťové zásuvky. Obratě se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips a nechte výrobek před dalším užíváním zkontrolovat.
- Nikdy neumísťujte výrobek ani jeho příslušenství do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla ani na přímé sluneční světlo.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty do ventilačních nebo jiných otvorů na výrobku.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použito síťové napájení nebo sdužovač, mělo by být odpojovací zařízení připraveno k použití.
- Před bouřkou odpojte výrobek od síťové zásuvky.
- Při odpojování napájecího kabelu vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.

Nebezpečí zkratu nebo požáru!

- Před připojením výrobku k síťové zásuvce ověřte, že její napětí se shoduje s údajem na zadní nebo spodní straně výrobku. Výrobek nikdy nepřipojujte k síťové zásuvce s jiným napětím.

Nebezpečí zranění nebo poškození přístroje SoundBar!

- Pro výrobky, které lze připevnit na stěnu, používejte pouze dodaný držák na stěnu. Držák připevněte na stěnu, která udrží celkovou hmotnost výrobku a držáku na stěnu. Společnost Koninklijke Philips Electronics N.V. nenesé žádnou odpovědnost za nesprávnou montáž na zeď, která bude příčinou nehody nebo zranění.
- Nepokládejte výrobek ani žádné jiné předměty na síťové šňůry nebo na jiné elektrické zařízení.
- Při převozu výrobku při teplotě nižší než 5 °C jej před připojením k síťové zásuvce rozbalte a počkejte, dokud se jeho teplota nevyrovná teplotě v místnosti.

Nebezpečí přehřátí!

- Nikdy výrobek neumísťujte do uzavřených prostorů. Po všech stranách výrobku ponechte vždy volný prostor nejméně 10 cm (z důvodu zajištění proudění vzduchu). Zajistěte, aby nedošlo k zakrytí ventilačních otvorů na výrobku závěsy nebo jinými předměty.

Nebezpečí kontaminace!

- V případě nesprávně provedené výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Baterii vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
- Pokud je baterie vybitá nebo pokud nebudete dálkové ovládání delší dobu používat, vyjměte ji.
- Baterie obsahuje chemické látky, proto je nutné ji zlikvidovat odpovídajícím způsobem.

Nebezpečí spolknutí baterií!

- Produkt či dálkové ovládání mohou obsahovat knoflíkovou baterii, která by mohla být spolknuta. Uchovávejte baterii vždy mimo dosah malých dětí!

Péče o výrobek

K čištění výrobku používejte pouze utěrku z mikrovláken.

Likvidace starého výrobku a baterií



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem.

Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.



Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/ES, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.

Informujte se o místních pravidlech sběru tříděného odpadu baterií, protože správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Kontaktujte nás



Varování

- Nebezpečný úrazu elektrickým proudem. Nikdy neodstraňujte kryt výrobku.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte výrobek sami.

Pokud máte s používáním tohoto výrobku problémy, zaregistrujte jej a získáte podporu na www.philips.com/welcome.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo vašeho výrobku. Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na spodní straně výrobku. Napište si čísla sem:

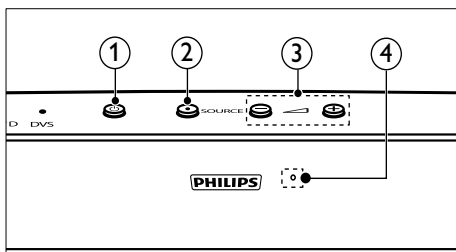
Model No. (číslo modelu)

Serial No. (sériové číslo)

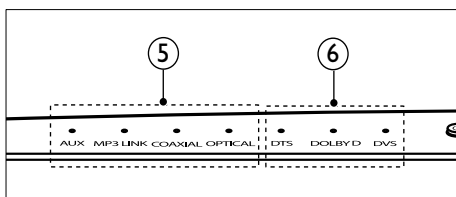
3 Vaše zařízení SoundBar

Gratuluje k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Pokud chcete využít všechny výhody podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj přístroj SoundBar na adrese www.philips.com/welcome.

Hlavní jednotka

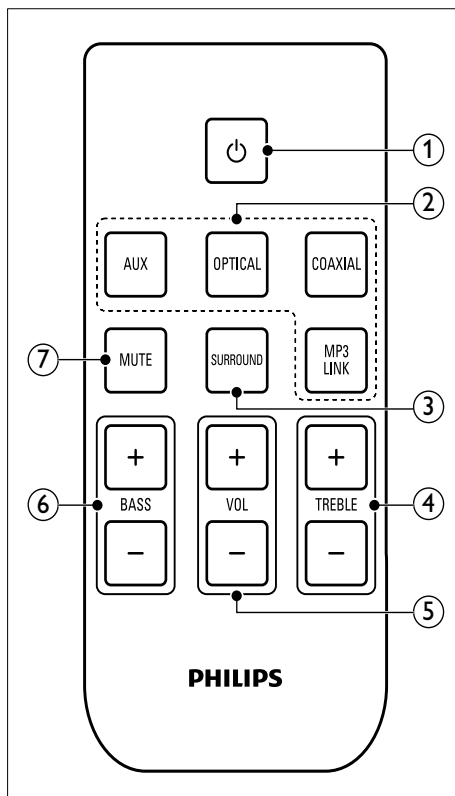


- ① **⏻ (Pohotovostní režim – zapnuto)**
 - Zapnutí přístroje SoundBar.
 - Když je přístroj SoundBar v pohotovostním režimu, svítí indikátor pohotovostního režimu červeně.
- ② **SOURCE**
Volba zdroje zvuku.
- ③ **🔊 +/- (Hlasitost)**
Zvýšení nebo snížení hlasitosti.
- ④ **Kontrolka LED**
Bliká, když je stisknuto tlačítko dálkového ovladače.



- ⑤ **Indikátory zdroje**
Svítí, když je zvolen příslušný zdroj.
- ⑥ **Indikátory zvukového režimu**
 - **DTS:** Svítí, když přehráváte zdroj se zvukem DTS.
 - **DOLBY D:** Svítí, když přehráváte zdroj se zvukem Dolby Digital.
 - **DVS:** Svítí, když zvolíte režim DVS.

Dálkový ovladač



- ① **⏻ (Pohotovostní režim – zapnuto)**
 - Zapnutí přístroje SoundBar.
 - Když je přístroj SoundBar v pohotovostním režimu, svítí indikátor pohotovostního režimu červeně.
- ② **Tlačítka zdroje**
 - **AUX:** Přepnutí zdroje zvuku na připojení AUX.
 - **OPTICAL:** Přepnutí zdroje zvuku na připojení optickým kabelem.
 - **COAXIAL:** Přepnutí zdroje zvuku na připojení koaxiálním kabelem.
 - **MP3 LINK:** Přepnutí zdroje zvuku na připojení MP3 Link.

③ SURROUND

- Přepnutí na režim DVS nebo režim stereo.
- Podržení stisknutého tlačítka přepnete na noční režim.

④ TREBLE +/-

Zvýšení nebo snížení výšek.

⑤ VOL +/-

Zvýšení nebo snížení hlasitosti.

⑥ BASS +/-

Zvýšení nebo snížení hloubek.

⑦ MUTE

Úplné ztlumení nebo obnovení zvuku.

Výměna baterie



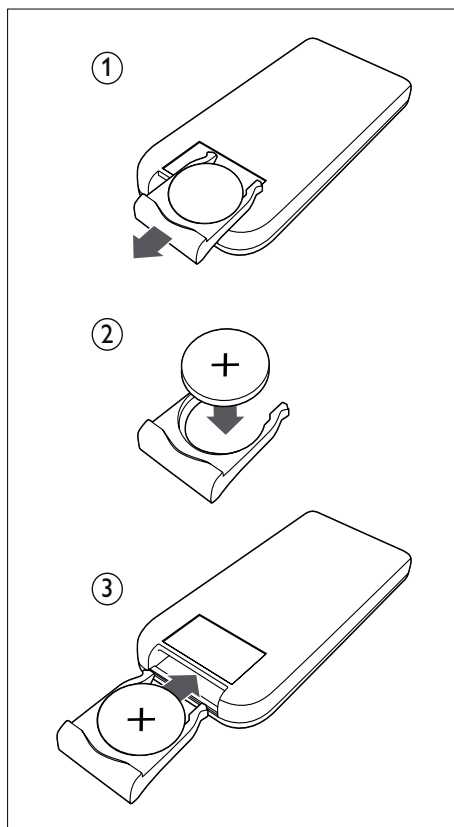
Varování

- Produkt či dálkové ovládání mohou obsahovat knoflíkovou baterii, která by mohla být spolknuta. Uchovávejte baterii vždy mimo dosah malých dětí!



Výstraha

- Baterie obsahuje chloristan, proto s ní zacházejte opatrně. Další informace najdete na www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.



- 1 Otevřete přihrádku na baterie.
- 2 Vložte jednu baterii CR2025 s polaritou (+/-) podle označení.
- 3 Zavřete přihrádku na baterie.

4 Připojení přístroje SoundBar

Tato část popisuje připojení přístroje SoundBar k televizoru a k dalším zařízením. Informace o základním připojení přístroje SoundBar a příslušenství najdete ve Stručném návodu k rychlému použití.

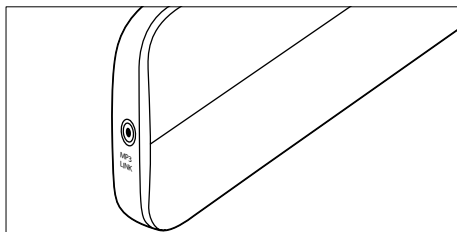


Poznámka

- Identifikační informace a hodnocení od dodavatele naleznete na zadní straně produktu.
- Před provedením nebo změnou libovolného připojení zkontrolujte, zda jsou všechna zařízení odpojena od síťové zásuvky.

Konektory

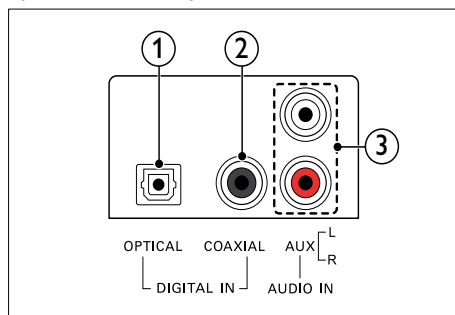
Boční konektor



MP3 LINK

Vstup zvuku z přehrávače MP3.

Spodní konektory



① DIGITAL IN-OPTICAL

Připojte k optickému zvukovému výstupu na televizoru nebo digitálním zařízení.

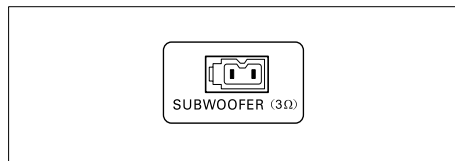
② DIGITAL IN-COAXIAL

Připojte ke koaxiálnímu zvukovému výstupu na televizoru nebo digitálním zařízení.

③ AUDIO IN-AUX L/R

Připojte k analogovému zvukovému výstupu na televizoru nebo analogovém zařízení.

Zadní konektor



SUBWOOFER

Připojte k subwooferu.

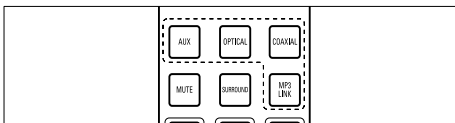
5 Používání přístroje SoundBar

V této části je popsáno použití přístroje SoundBar k přehrávání zvuku z připojených zařízení.

Dříve než začnete

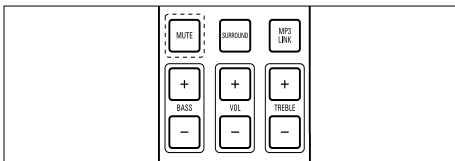
Zkontrolujte, zda jste provedli potřebná připojení.

Přehrávání zvuku z televizoru nebo jiných zařízení



Stisknutím tlačítka **Zdroje** zvolte zvukový výstup připojeného zařízení.

Nastavení hlasitosti



Pokud chcete zvýšit nebo snížit hlasitost, stiskněte **VOL +/-**.

- Je-li hlasitost nastavena na maximum, **indikátor LED** na předním panelu se rozsvítí na pět sekund.

Pokud chcete zvuk zcela ztlumit, stiskněte **MUTE**.

↳ **Indikátor LED** na předním panelu trvale bliká.

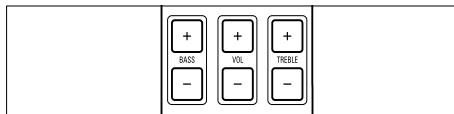
- Pokud chcete zvuk obnovit, stiskněte opět **MUTE** nebo stiskněte **VOL +/-**.

Zvolte zvuk

Tato část popisuje volbu ideálního zvuku pro určitý typ obrazu nebo hudby.

Změna výšek či hloubek

Změňte nastavení vysoké frekvence (výšek) nebo nízké frekvence (hloubek) přístroje SoundBar, aby se hodila k vašemu videu nebo hudbě.

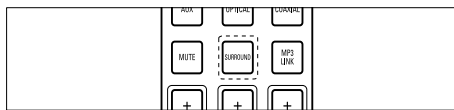


Stisknutím tlačítka **TREBLE +/-** nebo **BASS +/-** zvýšíte nebo snížíte výšky nebo hloubky.

- Je-li úroveň basů nebo výšek nastavena na maximum, **Kontrolka LED** na předním panelu se rozsvítí na pět sekund.

Změna režimu zvuku Virtual Surround

Technologie DVS (Dolby Virtual Speaker) vytváří podmanivý zážitek z vícekanálového zvuku 5.1 díky pouhým dvěma reproduktorům.



Stisknutím tlačítka **SURROUND** přepnete mezi režimem DVS a režimem stereo.

↳ V režimu DVS mode svítí **indikátor DVS** na horním panelu.

Změna nočního režimu

Pokud chcete poslouchat potichu, snižte úroveň hlasitých zvuků při přehrávání disků. Noční režim je dostupný pouze u disků DVD a Blu-ray se zvukem Dolby.



Noční režim zapnete nebo vypnete stisknutím a podržením tlačítka **SURROUND**.

- ➔ Když je noční režim zapnutý, jsou **indikátory** ztlumené.

Použití továrních nastavení

Přístroj SoundBar můžete resetovat na výchozí nastavení naprogramovaná z výroby.

V režimu **AUX** stiskněte během tří sekund tlačítka **TREBLE+**, **VOL-**, a **BASS+**.

- ➔ Po dokončení procesu obnovení továrních nastavení pětikrát zabliká indikátor pohotovostního režimu. Přístroj SoundBar se automaticky vypne a opět zapne.

6 Montáž systému SoundBar na stěnu

Podrobnosti o montáži systému SoundBar na stěnu naleznete ve stručném návodu k rychlému použití.



Poznámka

- Před montáží na stěnu lze odstranit gumové nožky, které se nacházejí ve spodní části systému SoundBar.
- Odstranění gumových nožek je nevratné.

7 Specifikace výrobku



Poznámka

- Specifikace a návrh podléhají změnám bez předchozího upozornění.

Zesilovač

- Celkový výstupní výkon: 120W RMS (30 % THD)/ 90W RMS (10 % THD)
- Kmitočtová charakteristika: 20 Hz–20 kHz / ± 3 dB
- Odstup signál/šum: >65 dB (CCIR) / (posouzení A)
- Vstupní citlivost:
 - AUX: 1,0 V
 - MP3 LINK: 0,5 V

Audio

- Vstup digitálního zvuku S/PDIF:
 - Koaxiální: IEC 60958-3
 - Optický: TOSLINK

Hlavní jednotka

- Napájení: 110–240 V~; 50–60 Hz
- Spotřeba elektrické energie: 30 W
- Spotřeba energie v pohotovostním režimu: ≤ 1 W
- Impedance: 3 ohmy basový reproduktor, 4 ohmy výškový reproduktor
- Vinutí reproduktoru: 65 mm (2,5") basový reproduktor, 38 mm (1,5") výškový reproduktor
- Kmitočtová charakteristika: 150 Hz ~ 20 kHz
- Rozměry (Š $\times$ V $\times$ H): 945 $\times$ 93 $\times$ 58 mm
- Hmotnost: 1,7 kg

Subwoofer

- Impedance: 3 ohmy
- Vinutí reproduktoru: 165 mm (6,5") basový reproduktor
- Kmitočtová charakteristika: 20 Hz–150 Hz
- Rozměry (Š $\times$ V $\times$ H): 123 $\times$ 309 $\times$ 369 mm
- Hmotnost: 3,81 kg
- Délka kabelu: 4 m

Držák na zed'

- Rozměry (Š $\times$ V $\times$ H): 260 $\times$ 40 $\times$ 15 mm
- Hmotnost: 0,16 kg

